



中國人壽中國強外幣變額年金保險 保單條款

(投資連結型商品：返還保單帳戶價值、遞延期滿保險金、年金)

(本險為不分紅保險單，不参加紅利分配，並無紅利給付項目)

- 本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。
- 投保後解約可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
- 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單契約撤銷之時效(收到保單翌日起算十日內)。

免費申訴電話：0800-098-889
傳真：(02)2712-5966
電子信箱(E-mail)：services@chinalife.com.tw
網址：www.chinalife.com.tw

備查日期及文號：102.02.06中壽商二字第1020206003號
備查日期及文號：102.05.06中壽商二字第1020506016號

【保險契約的構成】

第一條 本保險單條款、附著之要保書、批註及其他約定書，均為本保險契約（以下簡稱本契約）的構成部分。本契約的解釋，應探求契約當事人的真意，不得拘泥於所用的文字；如有疑義時，以作有利於被保險人的解釋為原則。

【名詞定義】

- 第二條
- 一、本契約所稱「保證期間」係指依本契約約定，不論被保險人生存與否，本公司保證給付年金之期間。本契約「保證期間」可選擇十年或十五年。
 - 二、本契約所稱「年金金額」係指依本契約約定之條件及期間，本公司分期給付之金額。
 - 三、本契約所稱「年金給付開始日」，係指本公司開始給付年金之日期。
 - 四、本契約所稱「遞延期間」，係指本契約生效日至年金給付開始日前一日之期間，該期間不得低於十年。
 - 五、本契約所稱「未支領之年金餘額」係指被保險人於本契約年金保證期間內尚未領取之年金金額。
 - 六、本契約所稱「年金宣告利率」係指本公司於本契約年金給付期間內各年金給付週年日當月宣告並用以計算第二十條調整係數之利率，該利率將參考本公司相關資產配置計劃之投資報酬率及本公司合理利潤率訂定之，且不得為負數。
 - 七、本契約所稱「年金預定利率」係指本公司於年金給付開始日用以計算年金金額之利率，該利率不得高於年金給付開始日當月之年金宣告利率，且不得為負數。
 - 八、本契約所稱「保險年齡」係指按投保時被保險人以足歲計算之年齡，但未滿一歲的零數超過六個月者加算一歲，以後每經過一個保險單年度加算一歲。
 - 九、本契約所稱「基本保險費」係指本保險單所載明之保險費。
 - 十、本契約所稱「增額保險費」係指本契約遞延期間內，要保人欲提高增額保費保單帳戶之價值時，或要保人按本契約第六條申請復效時或第十一條經本公司催告後，所申請交付之保險費。要保人須以

書面申請並經本公司同意後始得交付增額保險費。

十一、本契約所稱「保費費用」係指本契約運作所產生之相關費用，包含下列兩者：

(一)基本保險費的保費費用：為「基本保險費」乘以附表一「相關費用一覽表」中保費費用之基本保險費所列之百分率所得之數額。

(二)增額保險費的保費費用：為「增額保險費」乘以附表一「相關費用一覽表」中保費費用之增額保險費所列之百分率所得之數額。

十二、本契約所稱「解約費用」係指本公司於要保人申請契約終止或部分終止時所收取之費用。解約費用之計算方式如附表一「相關費用一覽表」中「解約費用」。

十三、本契約所稱「投資標的」係指本公司提供要保人以累積保單帳戶價值之投資工具。

十四、本契約所稱「評價日」係指投資標的之市場報價日或掛牌證券交易所之營業日，且必須為中華民國境內銀行之營業日。

十五、本契約所稱「投資標的單位淨值」係指由投資機構提供，用以計算投資標的單位數或投資標的價值之價格，包含下列兩者：

(一)賣出價：係指買入或轉入投資標的時，用以計算投資標的單位數之價格。該價格係以該投資標的於評價日時之淨資產價值除以已發行在外投資單位總數計算所得之值。

前述淨資產價值等於該投資標的之總資產價值扣除總負債。

前述總負債包含應付取得或處分該投資標的資產之直接成本及必要費用、稅捐、經理費、保管費或其他法定費用、管理營運費用。

投資標的之可分配收益亦被視為投資標的總資產之一部份。

(二)買入價：係指贖回、轉出投資標的或計算保單帳戶價值時，用以計算投資標的價值之價格。該價格係以賣出價扣除贖回費用後所得之值。

若投資標的為指數股票型基金則係指評價日投資標的於報價市場或證券交易所公告或交易之收盤每單位淨資產價值。

十六、本契約所稱「保單帳戶」係指本契約生效時，本公司為本契約要保人所設立之專屬帳戶，包含下列兩者：

(一)基本保費保單帳戶：記錄本契約基本保險費所投資之標的及基本保費保單帳戶價值之變動情形。

(二)增額保費保單帳戶：記錄本契約增額保險費所投資之標的及增額保費保單帳戶價值之變動情形。

十七、本契約所稱「保單帳戶價值」係指本契約項下保單帳戶所有投資標的價值的總數，為下列兩者之和：

(一)基本保費保單帳戶價值：係指本契約項下基本保費保單帳戶所有投資標的價值的總數。

(二)增額保費保單帳戶價值：係指本契約項下增額保費保單帳戶所有投資標的價值的總數。

投資標的價值係依下列方式計算：

(一)有單位淨值之投資標的：

指該投資標的單位淨值乘以該投資標的的單位數目計算而得。

(二)無單位淨值之投資標的，係依下列方式計算：

1. 前一日之投資標的價值。

2. 加上當日投入之金額。

3. 扣除當日減少之金額。

4. 加上當日之收益給付。

前述所稱收益給付係指按前一日之投資標的價值，依該投資標的之宣告利率按日計算之數額，用以計入當日該投資標的之價值。

十八、本契約所稱「契約撤銷期間」係指保險單送達的翌日起算十日內。

十九、本契約所稱「評價時點」係指投資標的辦理買入、贖回、轉出及轉入時，計算該投資標的價值之

評價日。各投資標之評價時點，詳附表三「評價時點一覽表」。

二十、本契約所稱「保單週年日」係指本契約生效起每年與本契約生效日相當之日，若該年無相當日，則為本契約生效日相當之月，該月最後一日。

二十一、本契約所稱「保單週月日」係指本契約生效起每月與本契約生效日相當之日，若該月無相當日，則為該月最後一日。

二十二、本契約所稱「首次保費配置完成日」係指本公司根據第七條將基本保險費扣除保費費用後之餘額再加計利息後之金額，全數完成投入基本保費保單帳戶之評價日。

二十三、本契約所稱「保單維持費用」係指本契約運作所產生之固定費用，本公司每月收取人民幣二十元。年金給付開始日後不再收取本項費用。

二十四、本契約所稱「指數股票型基金申購手續費」係指依附表一「本公司收取之相關費用表」所載，於每次申購(含買入及轉入)指數股票型基金時扣除之手續費用。

二十五、本契約所稱「指數股票型基金帳戶管理費」係指依附表一「本公司收取之相關費用表」所載，每月以保單週月日為基準日，依附表三「贖回評價時點」自指數股票型基金中扣除相當之單位數。

二十六、本契約所稱「實際分配日」係指本公司收受投資標的發行公司所交付之投資標的收益分配或資產提減金額且本公司實際作業可下單之當日。

【貨幣單位】

第三條 本契約基本保險費與增額保險費之收取、保單帳戶價值之返還、部分終止金額之給付、解約金之償付、遞延期滿保險金之給付、年金之給付、保險單借款之給付及償還及各項費用之收取與退還，均以人民幣為貨幣單位。

【保險責任的開始及交付基本保險費】

第四條 本公司應自同意承保且收取基本保險費後負保險責任，並應發給保險單作為承保的憑證。基本保險費繳交之金額不得超過本公司規定之上、下限範圍。

本公司如於同意承保前，預收相當於基本保險費之金額時，其應負之保險責任，以同意承保時溯自預收相當於基本保險費金額時開始。但本公司同意承保前而被保險人身故時，本公司無息退還要保人所繳保險費。

本公司自預收相當於基本保險費之金額後十五日內不為同意承保與否之意思表示者，視為同意承保。

【契約撤銷權】

第五條 要保人於保險單送達的翌日起算十日內，得以書面檢同保險單向本公司撤銷本契約。

要保人依前項規定行使本契約撤銷權者，撤銷的效力應自要保人書面之意思表示到達翌日零時起生效，本契約自始無效，本公司應無息退還要保人所繳保險費；本契約撤銷生效後所發生的保險事故，本公司不負保險責任。但契約撤銷生效前，若發生保險事故者，視為未撤銷，本公司仍應依本契約規定負保險責任。

【本契約效力的恢復】

第六條 本契約停止效力後，要保人得在失效日起二年內，申請復效，並不得遲於年金給付開始日。

前項復效申請，經要保人清償失效前應繳而未繳之保單維持費用且繳交增額保險費後，自翌日上午零時起，開始恢復其效力，但如有第十一條扣除保單帳戶價值至零後仍有未償還之保險單借款本息，或第二十八條第二項保單帳戶價值不足扣抵未償還之保險單借款本息時，未償還之保險單借款本息及不足扣抵部分應一併清償，其未償餘額合計不得逾依第二十八條第一項約定之保險單借款可借金額上限。

第一項約定期限屆滿時，本契約效力即行終止。

【基本保險費的運作】

第七條 本公司於要保人交付基本保險費後，將扣除保費費用之餘額自繳費日起按契約生效日當月第一個營業日花旗(台灣)商業銀行股份有限公司人民幣活期存款年利率逐日單利計息，並以契約撤銷期間屆滿日翌日為基準日，於附表三「買入評價時點」將本利和按要保人就投資標的所設定基本保險費之配置比例為投資，並置於本契約項下的基本保費保單帳戶中。

倘要保人依前項約定指定投入之投資標的含指數股票型基金時，另需扣除指數股票型基金申購手續費後，再依附表三「買入評價時點」投資於要保人指定之投資標的。

要保人設定配置基本保險費時，每一投資標的之配置比例須為百分之五的倍數。

【增額保險費的處理】

第八條 要保人欲提高增額保費保單帳戶之價值，或於按本契約第六條申請復效或第十一條經本公司催告後交付增額保險費時，本公司以下列三者最晚發生之時點為基準日，扣除增額保險費的保費費用，餘額按要保人就投資標的所設定增額保險費之配置比例，於附表三「買入評價時點」為投資，並置於本契約項下的增額保費保單帳戶中：

- 一、本公司收到增額保險費時。
- 二、本公司收到申請增額保險費之書面文件時。
- 三、契約撤銷期間屆滿翌日。

倘要保人依前項約定指定投入之投資標的含指數股票型基金時，另需扣除指數股票型基金申購手續費後，再依附表三「買入評價時點」投資於要保人指定之投資標的。

要保人依前項設定配置增額保險費時，每一投資標的之配置比例須為百分之五的倍數。

本公司保有調整前項投資標的限制之權利，並通知要保人。

增額保險費每次繳交之金額不得超過本公司規定之上、下限範圍。

【投資標的轉換】

第九條 要保人於本契約有效之遞延期間內，經本公司同意，得申請將投資於某一投資標的之金額轉移至其他可供基本保險費及增額保險費配置的投資標的。

前項投資標的之轉換，應按下列方式處理：

一、要保人應指明欲轉移的投資標的及轉移金額並指定欲轉入之投資標的。前述指定轉入之投資標的之配置比例須為百分之五的倍數。

二、本公司以受理要保人申請之日為基準日，依附表三「轉出評價時點」計算轉出投資標的價值，並於本公司實際取得所有轉出投資標的價值之日，將各轉出投資標的價值扣除依轉出投資標的價值比例計算之保單行政管理費用後之餘額，於附表三「轉入評價時點」投資於要保人指定之投資標的。

前項第二款，倘要保人指定轉入之投資標的含指數股票型基金時，另需扣除指數股票型基金申購手續費後，再依附表三「轉入評價時點」投資於要保人指定之投資標的。

本公司保有調整第二項投資標的限制之權利，並通知要保人。

【投資標的的新增與終止】

第十條 本公司得提供新的投資標的供要保人作為配置的選擇，並依主管機關之規定辦理。

本公司得停止或暫時停止提供某一投資標的予要保人作為配置的選擇，且應於三十日前以書面通知本契約有選擇該投資標的之要保人，並依主管機關之規定辦理。惟若係因投資標的發行公司通知停止或暫時停止投資者，本公司將於收到其書面通知後儘速以書面通知本契約有選擇該投資標的之要保人。

如投資標的發行公司通知某一投資標的因解散、清算或其他原因終止者，本公司將於收到其書面通知後儘速以書面通知本契約有選擇該投資標的之要保人。

有第三項情形發生時，要保人應通知本公司並申請轉換投資標的或部分終止。如本公司於投資標的終止之三個工作日內仍未收到要保人之申請，或因不可歸責於本公司之事由致本公司接獲申請時已無法依要保人指定之方式辦理，視為要保人同意以本公司通知約定之方式處理。而該處理方式亦將於本公司網站公佈。

本契約關於投資標的的全部條款適用於新投資標的。

【寬限期間及契約效力的停止】

第十一條 本契約自契約生效日起，若本契約項下之保單帳戶價值扣除未償還之保險單借款本息後不足以支付當月保單維持費用時，本公司於扣除未償還之保險單借款本息後，再按日數比例扣除當月保單維持費用至保單帳戶價值為零，並應催告要保人交付增額保險費及未償還之保險單借款本息，自催告到達翌日起三十日內為寬限期間。

逾寬限期間仍未交付者，本契約自寬限期間終了翌日起停止效力。如在寬限期間內發生保險事故時，本公司仍負保險責任。

【保單維持費用收取方式】

第十二條 本公司於本契約生效日及爾後每保單週月日將收取本契約之保單維持費用。本公司將以首次保費配置完成日為基準日，依附表三「贖回評價時點」由本項第一款、第二款依序扣除至本契約生效日應收之保單維持費用足夠為止，其後每保單週月日之保單維持費用，將以保單週月日為基準日，於附表三「贖回評價時點」由本項第一款、第二款依序扣除至本契約保單週月日應收之保單維持費用足夠為止。

一、保單帳戶中之人民幣貨幣帳戶。

二、保單帳戶中除前款外之投資標的。

前項第二款各投資標的價值之扣除係依前項基準日各款下投資標的價值之比例扣除之。

【保單行政管理費用】

第十三條 本公司對要保人申請投資標的轉換或部分終止時得收取保單行政管理費用（詳附表一「相關費用一覽表」），用以處理投資標的轉換或部分終止事務之費用。

如要保人申請投資標的轉換或部分終止係因第十條第三項所述之情形者，則本公司不收取保單行政管理費用。

【匯款相關費用及其承擔對象】

第十四條 本契約相關款項之往來，若因匯款而產生相關費用時，費用承擔對象依下列方式處理：

一、要保人交付保險費或償還保險單借款本息予本公司時，其應交付本公司之款項金額需全額匯達本公司，並由要保人負擔匯款相關費用。

二、本公司給付解約金(含部分終止)或保險單借款，由要保人支付匯出銀行、匯入銀行及因跨行匯款所經國外中間行所可能收取之相關費用。

三、本公司返還或給付要保人或受益人保險金、保險費、保單帳戶價值，或依第四條、第五條無息退還要保人所繳保險費，或部分終止係因第十條第三項所述之情形者，或依第三十一條第二項第一款退還要保人已繳保險費、第三十一條第二項第二款給付年金金額的差額時，由本公司支付匯出銀行及因跨行匯款所經國外中間行所可能收取之相關費用。但前述款項之要保人或受益人應支付匯入銀行所可能收取之相關費用。

前項第三款，適用於約定使用境內銀行帳戶者。若約定使用境外銀行帳戶者，本公司僅支付匯出銀行所可能收取之相關費用。

第一項各款如要保人或受益人選擇本公司指定銀行之外匯存款帳戶，則所有匯款相關費用由本公司支付，不適用第一項規定。

非屬第一項各款情形所生之匯出銀行及因跨行匯款所經國外中間行所可能收取之相關費用，由匯款人支付，但匯入銀行可能收取之相關費用由收款人支付。

【保單帳戶價值的通知】

第十五條 年金給付開始日前且本契約仍有效時，本公司每季以書面或約定方式通知要保人其保單帳戶價值。

【被保險人身故的通知與返還保單帳戶價值的申請時間】

第十六條 被保險人身故後，要保人或受益人應於知悉被保險人發生身故後通知本公司。

被保險人之身故若發生於年金給付開始日前者，本公司將以檢齊申請文件並送達本公司之日為基準日，依附表三「贖回評價時點」之投資標的價值計算保單帳戶價值並返還予要保人後，本契約即行終止。

被保險人之身故若發生於年金給付開始日後者，如仍有未支領之年金餘額，本公司應將其未支領之年金餘額依約定給付予身故受益人或其他應得之人。

【失蹤處理】

第十七條 被保險人在本契約有效期間內年金開始給付日前失蹤，且法院宣告死亡判決內所確定死亡時日在年金開始給付前者，以本公司收到法院宣告被保險人死亡判決書且受益人備齊本契約第二十三條所列文件並送達本公司之日為基準日，依本契約第十六條約定返還保單帳戶價值，本契約項下之保單帳戶即為結清，本契約效力即行終止；如要保人或受益人能提出證明文件，足以認為被保險人極可能因意外傷害事故而死亡者，依本契約第十六條約定返還保單帳戶價值，本契約項下之保單帳戶即為結清，本契約效力即行終止。

本公司依前項約定返還保單帳戶價值後，本契約效力即行終止，若日後發現被保險人生還時，本契約終止之效力不受影響。

被保險人在本契約有效期間內且年金開始給付後失蹤者，除有未支領之保證期間之年金餘額外，本公司根據法院宣告死亡判決內所確定死亡時日為準，不再負給付年金責任；但於日後發現被保險人生還時，本公司應依契約約定繼續給付年金，並補足其間未付年金。

前項情形，於被保險人在本契約有效期間內年金給付開始日前失蹤，且法院宣告死亡判決內所確定死亡時日在年金開始給付後者，亦適用之。

【遞延期滿之選擇】

第十八條 要保人應於投保時選擇於年金給付開始時由受益人一次領取遞延期滿保險金，或由本公司依約定分期給付年金。前述遞延期滿保險金之金額係以遞延期間屆滿日為基準日，依附表三「贖回評價時點」之投資標的價值計算之保單帳戶價值。

本公司應於遞延期間屆滿日前四十五日，主動以書面通知要保人其選擇給付方式。若本公司於遞延期間屆滿日時仍未接獲要保人變更給付方式之書面通知，本公司將以要保人之選擇給付方式進行給付。

要保人若選擇由受益人一次領取遞延期滿保險金時，本契約於本公司給付遞延期滿保險金後即行終止。

【年金給付的開始】

第十九條 要保人投保時得約定年金給付開始日，且年金給付開始日不得早於本契約第十保單週年日。要保人選擇之年金給付開始日不得超過被保險人保險年齡達八十五歲之保單週年日；要保人不做給付開始日的選擇時，本公司以被保險人保險年齡達七十歲之保單週年日做為年金給付開始日。

要保人亦得於年金給付開始日的三十日前以書面通知本公司變年年金給付開始日；變更後之年金給付開始日須在申請日三十日之後，且須符合前項給付日之規定。

本公司應於年金給付開始日的四十五日前通知要保人年金給付內容。

被保險人於年金給付開始日及其後每一年年金給付週年日生存者，本公司應給付年金金額。

【年金金額的計算】

第二十條 在年金給付開始日時，其給付期間第一年度可以領取之年金金額係以遞延期間屆滿日為基準日，按附表三「贖回評價時點」之投資標的價值計算保單帳戶價值，如有保險單借款，應先扣除未償還之保險單借款本息後，再依據當時年金預定利率及年金生命表計算之。

給付期間第二年度開始每年可領取之年金金額係以前一年度可領取之年金金額乘以當年度「調整係數」而得之。

第二項所稱「調整係數」等於 $(1 + \text{前一年年金給付週年日當月年金宣告利率})$ 除以 $(1 + \text{年金預定利率})$ ；本公司於每年年金給付週年日，以約定方式通知當年度之調整係數。

第一項及第三項之年金預定利率於年金給付開始日起維持不變。

年金給付開始日計算領取之年領年金金額若低於人民幣八千元時，本公司改依保單帳戶價值於年金給付開始日一次給付受益人，本契約即行終止。

如年金給付開始日的保單帳戶價值已逾年領年金給付金額人民幣二十四萬元所需之保單帳戶價值，其超出的部份之保單帳戶價值返還予要保人。

【契約的終止及其限制】

第二十一條 本契約之年金給付最高至被保險人保險年齡達一百一十一歲之年金給付週年日之前一日午夜十二時止。年金給付期間屆滿時，本契約效力即行終止。

要保人得於年金給付開始日前終止本契約，本公司應於接到通知之日起算一個月內償付解約金，逾期本公司應按年利一分加計利息給付。

前項解約金係以本公司受理要保人終止契約之申請之日為基準日，依附表三「贖回評價時點」之投資標的價值計算之本契約項下的保單帳戶價值扣除解約費用後之金額。前述解約費用之計算方式如附表一「相關費用一覽表」中「解約費用」。

本契約的終止，自本公司收到要保人書面通知時，開始生效。

年金給付期間，要保人不得終止本契約。

【保單帳戶價值的部分終止】

第二十二條 年金給付開始日前，要保人得申請減少其保單帳戶價值而提取款項，保單帳戶價值經減少之部分即為部分終止，每次減少之保單帳戶價值不得低於人民幣六百元且減額後的保單帳戶價值不得低於人民幣二千元。但因第十條第三項之情事而部分終止者不在此限。

要保人進行部分終止，按下列方式處理：

一、要保人應指明部分終止的投資標的及保單帳戶價值。

二、部分終止的保單帳戶價值將以本公司受理日為基準日，於附表三「贖回評價時點」從要保人保單帳戶中扣除。

三、本公司將於接獲要保人申請後一個月內，支付部分終止的金額扣除解約費用及保單行政管理費用後之餘額。逾期本公司應按年利一分加計利息給付。但逾期事由可歸責於要保人者，本公司得不負擔利息。

【返還保單帳戶價值的申請】

第二十三條 要保人依第十六條或第十七條之規定申請返還保單帳戶價值時，應檢具下列文件：

一、保險單或其謄本。

二、被保險人死亡證明書及除戶戶籍謄本。

三、申請書。

四、要保人的身分證明。

本公司應於收齊前項文件後十五日內給付之。但因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，應給付遲延利息年利一分。

【遞延期滿保險金的申領】

第二十四條 受益人申請「遞延期滿保險金」時，應檢具下列文件：

- 一、申請書。
- 二、受益人的身分證明。

本公司應於收齊前項文件後十五日內給付之。但因可歸責於本公司之事由致未在前開期限內為給付者，應給付遲延利息年利一分。

【年金的申領】

第二十五條 被保險人於年金給付開始日後生存期間每年第一次申領年金給付時，應提出可資證明被保險人生存之文件。但於保證期間內不在此限。

被保險人若於保證期間內身故，如仍有未支領之年金餘額，身故受益人得申請提前給付，本公司將依其最近一次已支領之年金金額計算年金餘額現值，其計算之貼現率為年金預定利率。

被保險人身故後仍有未支領之年金餘額時，受益人申領年金給付應檢具下列文件：

- 一、保險單或其謄本。
- 二、被保險人死亡證明文件及除戶戶籍謄本。
- 三、受益人的身分證明。

本公司依第一項及第三項給付時，應於收齊文件後十五日內給付之，但因可歸責於本公司之事由致逾應給付日未給付時，應給付遲延利息年利一分。

【受益人受益權之喪失】

第二十六條 受益人故意致被保險人於死或雖未致死者，喪失其受益權。

前項情形，如因該受益人喪失受益權，而致無受益人受領未支領之年金餘額時，其未支領之年金餘額作為被保險人遺產。如有其他受益人者，喪失受益權之受益人原應得之部份，按其他受益人原約定比例分歸其他受益人。

【未還款項的扣除】

第二十七條 本公司給付遞延期滿保險金、解約金或返還保單帳戶價值時，如要保人有保單維持費用或保險單借款未還清者，本公司得先抵償上述欠款及扣除其應付利息後給付。

年金給付開始時，依第二十條規定辦理。

【保險單借款及契約效力的停止】

第二十八條 本契約於遞延期間內，要保人得向本公司申請保險單借款，其可借金額上限為借款當日保單帳戶價值之百分之三十。前述保險單借款金額須同時符合當時中央銀行外幣放款業務之規範。

當未償還之保險單借款本息，超過本契約保單帳戶價值之百分之七十時，本公司應以書面通知要保人；如未償還之保險單借款本息超過本契約保單帳戶價值之百分之八十五時，本公司應再以書面通知要保人償還保險單借款本息；要保人如未於本公司寄發通知當日起算五個工作日內償還時，本公司將以上述期限屆滿當日為基準日，由增額保費保單帳戶價值扣抵之，其投資標的價值之扣除依前述基準日的增額保費保單帳戶中投資標的價值之比例扣除之。若本契約項下之增額保費保單帳戶價值不足以扣抵保險單借款本息時，本公司將先扣除至增額保費保單帳戶價值為零後，再以基本保費保單帳戶價值扣除之，其投資標的價值之扣除依當時基本保費保單帳戶中投資標的價值之比例扣除之。若未償還之保險單借款本息超過保單帳戶價值時，本公司將立即扣抵，本契約效力即行停止。但本公司應於效力停止日之三十日前

以書面通知要保人。

本公司未依前項規定為通知時，於本公司以書面通知要保人償還不足扣抵之借款本息之日起三十日內要保人未償還者，保險契約之效力自該三十日之次日起停止。

第二項保單帳戶價值的扣抵視為部分終止，本公司將收取解約費用，並以扣除解約費用後之金額償還保險單借款本息，其解約費用之計算如附表一「相關費用一覽表」中解約費用。

本契約因第二項或第三項原因停止效力後，要保人得以第六條約定申請復效。

年金給付期間，要保人不得以保險契約為質，向本公司借款。

【特殊情事之評價】

第二十九條 本公司任一投資標的，如遇該投資標的之規定而暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事時，該投資標的之投資標的單位淨值依下列規定辦理：

一、要保人交付保險費時：如基本保險費及增額保險費之配置比例包含暫停計算單位淨值之投資標的，則本公司應即通知要保人延緩計算投資標的單位數；並於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，本公司應即依次一評價日該投資標的單位淨值換算投資標的單位數。

二、要保人申請契約終止、部分終止時：如保單帳戶或部分終止包含暫停計算單位淨值之投資標的，則本公司應即通知要保人延緩給付全部或部分保單帳戶價值，但不給付利息；並於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，本公司應即依次一評價日該投資標的單位淨值計算本契約項下的全部或部分保單帳戶價值，並自該評價日起一個月內償付。

三、要保人申請投資標的轉換時：

(一)如欲轉出之投資標的有暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事，則本公司應即通知要保人延緩計算欲轉出之投資標的價值；並於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，本公司應即依次一評價日該投資標的單位淨值計算欲轉出之投資標的價值。

(二)如欲轉入之投資標的有暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事，則本公司應即通知要保人延緩計算欲轉入之投資標的單位數；並於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，本公司應即依次一評價日該投資標的單位淨值計算欲轉入之投資標的單位數。

四、受益人申領各項保險金時：如保單帳戶包含暫停計算單位淨值之投資標的，致無法給付保險金時，本公司應即通知受益人延緩給付申領之保險金，但不給付利息；並於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，本公司應即依次一評價日該投資標的單位淨值計算本契約項下的保險金，並自該評價日起十五日內償付。

五、要保人申請保險單借款時：如保單帳戶包含暫停計算單位淨值之投資標的，則本公司將以其他投資標的單位淨值總數計算保險單借款額度，若無其他投資標的可供計算保險單借款額度，則要保人須於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後，得向本公司申請保險單借款。

六、本公司依第二十八條第二項約定扣抵保單帳戶價值時：如保單帳戶包含暫停計算單位淨值之投資標的，則本公司將先以其他投資標的單位淨值總數計算保單帳戶價值，並扣抵至零後，其餘不足扣抵之部分將於該暫停計算投資標的單位淨值之特殊情事消滅後再進行扣抵。

【投資標的之收益分配或資產提減】

第三十條 本契約所提供之投資標的如有收益分配，或全權委託管理帳戶有資產提減約定者，本公司於該實際分配日，依收益分配金額或資產提減金額配置於本契約項下的人民幣貨幣帳戶中。

若於前項實際分配日前本契約已終止或停止效力，其應分配但尚未實際分配之收益，本公司將於實際分配日起算一個月內以現金給付予要保人，逾期本公司應按年利一分加計利息給付。但逾期事由可歸責於要保人者，本公司得不負擔利息。

第一項所述收益分配或資產提減金額如依法應繳納稅捐時，本公司應依規定代扣之。

【年齡的計算及錯誤的處理】

第三十一條 要保人在申請投保時，應將被保險人出生年月日在要保書填明。被保險人的投保年齡，以足歲計算，但未滿一歲的零數超過六個月者，加算一歲。

被保險人的投保年齡發生錯誤時，依下列規定辦理：

- 一、真實投保年齡高於七十五歲者，本契約無效，本公司應將已繳保險費扣除因部分終止所已領取之金額無息退還要保人，如有已給付年金者，受益人應將其無息退還本公司。
- 二、因投保年齡錯誤，而致本公司短發年金金額者，本公司應計算實付年金金額與應付年金金額的差額，於下次年金給付時按應付年金金額給付，並一次補足過去實付年金金額與應付年金金額的差額。
- 三、因投保年齡錯誤，而溢發年金金額者，本公司應重新計算實付年金金額與應付年金金額的差額，並於未來年金給付時扣除。

前項第一、二款情形，其錯誤原因歸責於本公司者，應加計利息退還，其利息按給付當時本公司訂定之保險單借款利率與民法第二百零三條法定週年利率兩者取大之值計算。

【受益人的指定及變更】

第三十二條 本契約受益人於被保險人生存期間為被保險人本人，本公司不受理其指定或變更。

除前項約定外，要保人得依下列規定指定或變更受益人：

- 一、於訂立本契約時，得經被保險人同意指定身故受益人，如未指定者，以被保險人之法定繼承人為本契約身故受益人。
- 二、除聲明放棄處分權者外，於保險事故發生前得經被保險人同意變更身故受益人，如要保人未將前述變更通知本公司者，不得對抗本公司。

前項身故受益人的變更，除要保人另行指定生效日期外，於要保人檢具申請書及被保險人的同意書送達本公司時生效，本公司應即予批註或發給批註書。

第二項之身故受益人同時或先於被保險人本人身故，除要保人已另行指定外，以被保險人之法定繼承人為本契約身故受益人。

本契約如未指定身故受益人，而以被保險人之法定繼承人為本契約身故受益人者，其受益順序適用民法第一千一百三十八條規定，其受益比例除契約另有約定外，適用民法第一千一百四十四條規定。

【投資標的追償之協助】

第三十三條 本公司因可歸責於投資標的發行機構或其代理人、代表人、受僱人之事由致生損害本投資標的之價值者，或投資標的發行機構發生重整破產，或其他與投資標的發行機構、保證機構所約定之賠償或給付事由發生時，本公司應即刻且持續向投資標的發行機構、保證機構進行追償。

【變更住所】

第三十四條 要保人的住所有變更時，應即以書面通知本公司。

要保人不為前項通知者，本公司之各項通知，得以本契約所載要保人之最後住所發送之。

【時效】

第三十五條 由本契約所生的權利，自得為請求之日起，經過兩年不行使而消滅。

【批註】

第三十六條 本契約內容的變更，或記載事項的增刪，除第三十二條規定者外，應經要保人與本公司雙方書面同意，並由本公司即予批註或發給批註書。

【管轄法院】

第三十七條 因本契約涉訟者，同意以要保人住所地地方法院為第一審管轄法院，要保人的住所在中華民國境外時，以本公司總公司所在地地方法院為第一審管轄法院。但不得排除消費者保護法第四十七條及民事訴訟法第四百三十六條之九小額訴訟管轄法院之適用。

樣張

附表一、相關費用一覽表

一、本公司收取之相關費用表

(年金遞延期間收取)

(單位：人民幣元或 %)

費用項目	說明		
	保險費	當次繳交金額	保費費用率
一、前置費用(保費費用)	基本/增額保險費	100萬以下	3%
		100萬(含)~500萬	2.5%
		500萬(含)以上	1%
二、保險相關費用			
1.保單維持費用	每月人民幣 20 元		
2.保險成本	無		
三、投資相關費用			
1.投資標的申購手續費	投資標的如為指數股票型基金：每次為申購金額的 0.95% 投資標的如為其他標的：無		
2.投資標的經理費	投資機構收取，由基金淨值中扣除或反映於宣告利率中，並不另外向客戶收取。		
3.投資標的保管費	投資機構收取，由基金淨值中扣除或反映於宣告利率中，並不另外向客戶收取。		
4.投資標的贖回費用	無		
5.投資標的轉換費用 (即本險之保單行政管理費用)	每保單年度 6 次免費，第 7 次起每次人民幣 120 元。		
6.基金帳戶管理費	投資標的如為指數股票型基金：每月收取 0.1% 投資標的如為其他標的：無		
7.其它費用	若投資標的有稅捐、專設帳戶處理費用及其他法定費用等相關費用時，將由基金淨值中扣除或反映於宣告利率中，並不另外向客戶收取。		
四、後置費用			
1.解約費用	契約終止之解約費用： 「申請契約終止時之保單帳戶價值」×「申請契約終止時保單年度相對應之解約費用率」		
	部分終止之解約費用： 「申請部分終止之金額」×「申請部分終止時保單年度相對應之解約費用率」		
	保單年度	1	2~
	解約費用率	1%	0%
2.部分終止費用 (即本險之保單行政管理費用)	第 1 保單年度無此費用。 第 2 保單年度起每年可免費部分終止 6 次。超過前述次數者，每次人民幣 120 元。		
五、其他費用	無		

二、投資機構收取之相關費用表

(單位：人民幣元或 %)

投資標的名稱	投資標的種類	申購手續費	經理費	保管費	贖回手續費
嘉實 MSCI 中國 A 股指數 ETF (人民幣計價)	指數股票型基金	有	投資機構收取，由基金淨值中扣除，並不另外向客戶收取。	投資機構收取，由基金淨值中扣除，並不另外向客戶收取。	無
易方達中證 100 A 股指數 ETF (人民幣計價)	指數股票型基金	有			無
華夏滬深 300 指數 ETF (人民幣計價)	指數股票型基金	有			無
CSOP 富時中國 A50 ETF (人民幣計價)	指數股票型基金	有			無
宏利中國點心高收益債券基金-A 不配息(人民幣)(本基金主要係投資於非投資等級之高風險債券) (人民幣計價)	開放式債券型基金	無	1.25%	0.25%	無
元大寶來中國成長全權委託管理帳戶(人民幣) (人民幣計價)	全權委託管理帳戶	無	1.20%	0.05%	無
人民幣貨幣帳戶 (人民幣計價)	貨幣帳戶	無	已反映於宣告利率	已反映於宣告利率	無

註：上述各項投資標的之經理費及保管費數額係以當時公開說明書/投資人須知所載或各該投資標的所屬公司/發行公司、總代理人或本公司所提供之資料為準。惟各該投資標的所屬公司/發行公司保有日後變更收費標準之權利，其實際收取數額應以當時投資標的公開說明書/投資人須知所載或投資標的所屬公司/發行公司通知或本公司公告為準。

附表二、投資標的總表

投資標的名稱	投資標的簡稱 ^(註3)	計價幣別	是否有單位淨值	是否配息/資產提減	投資標的所屬公司或發行公司
嘉實 MSCI 中國 A 股指數 ETF	嘉實 MSCI 中國	人民幣	有	有	嘉實國際資產管理有限公司
易方達中證 100 A 股指數 ETF	易方達中證 100	人民幣	有	有	易方達資產管理(香港)有限公司
華夏滬深 300 指數 ETF	華夏滬深 300	人民幣	有	有	華夏基金(香港)有限公司
CSOP 富時中國 A50 ETF	富時中國 A50	人民幣	有	有	南方東英資產管理有限公司
宏利中國點心高收益債券基金-A 不配息(人民幣)(本基金主要係投資於非投資等級之高風險債券)	宏利中國點心高收益債券基金 A 人民幣不配息	人民幣	有	無	宏利證券投資信託股份有限公司
元大寶來中國成長全權委託管理帳戶(人民幣) ^(註1)	元大寶來中國成長人民幣全委帳戶	人民幣	有	無	元大寶來證券投資信託股份有限公司
人民幣貨幣帳戶 ^(註2)	人民幣貨幣帳戶	人民幣	無	無	中國人壽保險股份有限公司

註1：「元大寶來中國成長全權委託管理帳戶(人民幣)」可投資之投資標的如下：

嘉實 MSCI 中國 A 股指數 ETF	易方達中證 100 A 股指數 ETF
華夏滬深 300 指數 ETF	CSOP 富時中國 A50 ETF

註2：

(1) 本公司將於每月第一個營業日公告本帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。

(2) 要保人欲將基本保險費或增額保險費配置於貨幣帳戶時，須依本公司貨幣帳戶相關規定辦理。

註3：本契約之要保書、銷售文件或其他約定書，有關投資標的名稱得以本附表所載「投資標的簡稱」代之。

附表三、評價時點一覽表

投資標的名稱	買入評價時點	贖回評價時點	轉出評價時點	轉入評價時點
嘉實 MSCI 中國 A 股指數 ETF	T+1	T+1	T+1	S+1
易方達中證 100 A 股指數 ETF	T+1	T+1	T+1	S+1
華夏滬深 300 指數 ETF	T+1	T+1	T+1	S+1
CSOP 富時中國 A50 ETF	T+1	T+1	T+1	S+1
宏利中國點心高收益債券基金-A 不配息(人民幣)(本基金主要係投資於非投資等級之高風險債券)	T+1	T+2	T+2	S+1
元大寶來中國成長全權委託管理帳戶(人民幣)	T+1	T+1	T+1	S+1
人民幣貨幣帳戶	T	T	T	S

註1：上表之T日係指基準日，投資標的的買入、贖回及轉出將依基準日之次N個評價日(即T+N日)計算該投資標的之價值。前述次N個評價日係參考投資標的的公開說明書及本公司實務作業所需時間而訂，若有調整本公司將以書面或約定之方式通知要保人。

註2：上表之S日係指本公司實際取得所有轉出投資標的的價值之日，投資標的的轉入將依此日之次N個評價日(即S+N日)計算該投資標的的價值。